

60,130-1357
01MRA0039

REMARKS

Reconsideration and allowance are respectfully requested. Claims 1 and 4-19 are currently pending. Claims 1, 4 and 16 stand rejected, claims 5-15 are allowed, and claims 17-19 are objected to. Applicant has not amended any of the claims. No new matter has been added.

§ 102 rejections

Claims 1-4 and 16 were rejected under 35 U.S.C. § 102(b) as being anticipated by German patent 198 47 080 to Sessclmann ("Sessclmann"). Applicant respectfully traverses this rejection.

The Office Action asserted that Sessclmann discloses an end stop 23, 24 structure. Applicant respectfully disagrees. Applicant reiterates that Sessclmann does not disclose any end stop structure, nor does Sessclmann disclose arranging the sensor between the end stop and a sliding member.

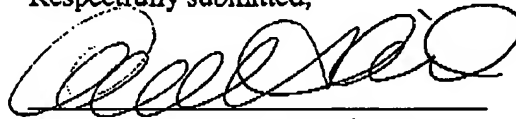
Applicant has attached a computer-generated translation of elements 23 and 24 in Sessclmann as Appendix A. Element 23 is a guiding piece, and element 24 is a channel. Note that element 23 does not even contact the cable 5, so it cannot be considered an end stop. Element 24, because it is clearly labelled a channel, cannot be considered an end stop because a channel 23 is designed to guide a cable while allowing the cable to move freely through it. In other words, the channel 24 is not attached to the cable 5 and therefore does not restrict cable movement in any way, much less act as an end stop. As noted in the previous response Figures 2a through 2c show that the ends 6, 7 of the cable 5 are left free from any end stop structures. Thus, Sessclmann fails to anticipate pending claims 1-4 and 19, and withdrawal of the rejection is respectfully requested.

Applicant thanks the Examiner for indicating that claims 5-19 contain allowable subject matter. As noted above, all of the pending claims are allowable over the cited art, and a notice to that effect is respectfully requested.

60,130-1357
01MRA0039

All objections and rejections having been addressed, it is respectfully submitted that the present application is in condition for allowance, and a Notice to that effect is earnestly solicited. Applicant believes that no additional fees are necessary, however, the Commissioner is authorized to charge Deposit Account No. 50-1482 in the name of Carlson, Gaskey & Olds for any additional fees or credit the account for any overpayment.

Respectfully submitted,



Anna M. Shih, Reg. No. 36,372
Carlson, Gaskey & Olds
400 W. Maple Road, Ste. 350
Birmingham, MI 48009
(248) 988-8360

Dated: June 19, 2003

CERTIFICATE OF FACSIMILE

I hereby certify that this correspondence is being facsimile transmitted to the United States Patent and Trademark Office, TC 3600, Before Final, (703) 872-9326, on June 19, 2003.



Beth A. Beard

06/19/2003 THU 8:30 FAX 12489888363 Carlson, Gaskey & Olds

009/011

APPENDIX A



Products & Services Company Information Resources Login

Home → Products & Services → Online Translator

Online Text Translator Result

Translated Text (English)	
Channel	
Original Text (German)	
To translate new text, press the button "Clear Text" then type or paste it below. ↓	
Führungskanal	
<input type="button" value="Clear Text"/>	<input type="button" value="Print Text"/> <input type="button" value="Special Characters"/>
Subject:	General
Source Language:	German
Target Language:	English
By pressing the translate button I agree to the terms & conditions <input type="button" value="Machine Translate"/>	

Looking for a professional language translator?



Fast, accurate professional translations available worldwide - 24 hours a day, 7 days a week, 52 weeks of the year!

We offer...

- ✓ Experienced, native-speaking translators for over 90 languages
- ✓ On-line quoting for instant estimates on your translation job
- ✓ Internet translation specialization
- ✓ Software localization service
- ✓ Translations for a wide range of documents
- ✓ Translation progress reports available, and accessible on-line
- ✓ Translation memory to save you time and money in the future
- ✓ Specialized web site localization service
- ✓ Translation Asset Management solutions to reduce costs and achieve faster turnaround times

PRINT FEEDBACK

[↑ top](#)

[Home](#) | [About WorldLingo](#) | [Terms & Conditions](#) | [Contact](#)

WORLDLINGO USA - Tel: +1 (866) 546 0570
 WORLDLINGO UK - Tel: +44 (0) 870 444 7330
 WORLDLINGO AUSTRALIA - Tel: +61 (7) 3876 0911

©1998-2003 WorldLingo, Inc.



[Search](#) [Site Map](#) [Contact](#)



[Products & Services](#) [Company Information](#) [Resources](#) [Login](#)

[Home](#) → [Products & Services](#) → [Online Translator](#)

Online Text Translator Result

Translated Text (English)	
Guiding piece	
Original Text (German) To translate new text, press the button "Clear Text" then type or paste it below. ↓	
Führungsstück	
<input type="button" value="Clear Text"/>	<input type="button" value="Print Text"/>
<input type="button" value="Special Characters"/>	
Subject:	<input type="text" value="General"/>
Source Language:	<input type="text" value="German"/>
Target Language:	<input type="text" value="English"/>
By pressing the translate button I agree to the terms & conditions	
<input type="button" value="Machine Translate"/>	

Looking for a professional language translator?



Fast, accurate professional translations available worldwide - 24 hours a day, 7 days a week, 52 weeks of the year!

We offer...

- ✓ Experienced, native-speaking translators for over 90 languages
- ✓ On-line quoting for instant estimates on your translation job
- ✓ Internet translation specialization
- ✓ Software localization service
- ✓ Translations for a wide range of documents
- ✓ Translation progress reports available, and accessible on-line
- ✓ Translation memory to save you time and money in the future
- ✓ Specialized web site localization service
- ✓ Translation Asset Management solutions to reduce costs and achieve faster turnaround times

[PRINT](#) [FEEDBACK](#)

[↑ top](#)

[Home](#) | [About WorldLingo](#) | [Terms & Conditions](#) | [Contact](#)

WORLDLINGO.USA - Tel: +1 (866) 546 0570
WORLDLINGO.UK - Tel: +44 (0) 870 444 7330
WORLDLINGO.AUSTRALIA - Tel: +61 (7) 3876 0911

©1998-2003 WorldLingo, Inc.